

Megjelenik  
szombaton délelben

Egyes szám ára

10

fillér

## ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

## Régi határ — új lélek

„Régi határ — új lélek”... Ezt a remek sort találok a munkácsi Óslakó egyik cikkében. Gyönyörű gondolat egyben mennyi, de mennyi igazságot és félelmet rejteget.

Igazságot és félelmet rejteget, mert hiába lesz meg a „régi” határ, ha nem tud benne megszűlni a új lelkű magyar, akkor minden munka csak félmunka lesz.

A nagy igazságtevésből eredőn a régi határaink egyre teljesebbé válnak... minden ősszel, minden tavasszal újabb mértföldek térnek vissza, hogy el ne szakadjanak az anyatesttől soha többé. S amikor efeletti örömtünk mérhetetlen, kesernyés ízű félelem is lopakodik örömeink közé!

Kevés kivételtől eltekintve nem látjuk olyannak ezt a magyart, amilyennek látni szeretnénk: önzetlennek, nyitlnak, fajtestvére ellen nemáskálódónak, akit csak a rut materializmus kormányoz minden lépésében és közben bántón, fájón — lelkesegény!

Magyar Testvér! Új szellem, új lélek kell a megnagyobbodott új határok közé! Kettős tüzesnyelvek szálljanak alá minden magyar lelkébe, szívébe, mert nagyot, csodásat hamar csak így fog tudni alkotni. Csak így születelhet meg az összetartozandóság érzése, az egyetakarás — a nemzetépítés!

Egyes magyarok munkája ma minden megvetésre érdemes! Undok önzők, pénzsóvárak, mások beszennyezésén, letiprásán vélnék előbbre jutni, mert egyéni értékeik erre nem teszik érdemessé!

Gerinctelen, puhányok, törlesszednek, nyálás szájjal csak dicsőhimnuszokat tudnak zengeni felfelé, — és nem látnak lefelé is! Sajnos, hogy többnek, csuszomázása meg is hozza az érdemeiket — az érdemesek mellett és mellőzésével.

Régi határ — új lélek! Nagy igazság ez! Félre kell tehát állítani a vezetéstől a régi lelkűeket, akik a mindenkori szélfuvástól teszik függővé politikai és világnézettüket. — Az ilyen „magyarokra” támaszkodni, rájuk és velük építeni nem lehet, mert ezek a „régi lelkű” magyarkodók mindenféle fajta árnyalatnak romboló lakájkiszolgálói!

Válogassuk ki az új lelkűetű magyarokat, szeressük, becézzük és különös gondossággal kezeljük őket, hogy megerősödjenek erős erkölcsük mellett — anyagiakban is.

Ezek az új lelkű magyarok tehermentették meg az ezeréves ragyogó magyar történelmet. Ezek az új lelkűetű magyarok voltak mindig olyan erősek, hogy el kellett bukniuk a materialista lelkűeteknek még mielőtt végzetes rombolásukat elvégezhették volna.

Az új lelkű magyar egyenes, határozott, gerinces és soha nem napraforgó jellemű puhány, aki felfelé állandóan hatszor meg van görnyedve — önérdékekből. Építő,

hasznos, igaz jó magyar, csak a — gerinces magyar! Ennek a lelkében dolgozik a szeretet, a megértés, ezeknek a táborában születik meg az egyetértés, az összetartás. Ezeknek nincsenek, csak a saját zsebeiket tömő külön utaik. Ezek a magyarok a közös nemzeti terhek zokszó nélküli

hordozói. Lelkük, szívük, eszük mélyen leeresztette gyökerét a magyar humuszba, onnan még a viharok sem téphetik ki.

Hogyan is végzi ez a cikkíró? „Az önzők, a mohók, a tuligényesek, a tobzódók szálljanak le a lóról — jobb belátásból, ha lehet, — vagy kényszerből, ha — kell!”

Zemplénavármegye hódolata  
a Kormányzó születés napján

Szerdán ünnepelte meg a magyar nemzet vitéz nagybányai Horthy Miklós, Magyarország Főméltósága Kormányzójának, az országgyarapító legfelsőbb Hadurunk 73-ik születésnapját.

A lelkes és bensőséges hódolat-

ból Zemplénavármegye közönsége is méltóképpen vette ki részét.

Sátoraljaujhelyben és az összes községekben fellobogózták az épületeket és valamennyi templomban ünnepi istentiszteleteket tartottak, kérve az Egek Urának áldását a legelső magyar emberre.

## Biztosítva van

## Zemplénavármegye lakosságának lisztellátása

A közellátás terén Zemplénavármegyében korántsem olyan aggasztó a helyzet, mint ahogy azt egyes borulatók látni vélik.

Az új termésig a lakosságnak lisztellátása, tekintettel az országának örvendetes meggyarapodására, valamint a múlt évi gyenge szemtermésre és a jelenlegi időjárásbeli rendellenességekre, komoly gondot okoz a kormánynak, a szűkséglet azonban, ha csökkentett mértékben is, de biztosítva van. Az új gabonatermés forgalmának szabályozása előreláthatólag a jövőben oly intézkedések alapján fog történni, melyek egyrészt az arányos szétosztást teljes mértékben biztosítják, másrészt pedig a kettős ellátást megakadályozni hivatottak. Közre kell azonban hatni minden számottevő tényezőnek és szervnek, hogy a mai rendkívüli idők közepette a közszükséglet kielégítése fennakadás nélkül biztosítható.

Helytelenül teszik tehát azok,

akik igyekeznek összevásárolni minden összevásárolható lisztet. A lakosságnak ezt a nagy vásárlási tőnetét vásárlási láznak lehetne nevezni. A nagy vásárlással azonban csak pillanatnyi zavarokat tudnak előidézni, de nem tudják megakadályozni, hogy az ellátás zavartalanul ne történhesen meg.

Minden céltudatos törekvés dacára is azonban számolni kell ismételen zavarólag ható körülményekkel is, melynek következtében az ezévi termés betakarításának ideje esetleg kitolódhat, miért is kívánatos, hogy a legfontosabb közellátási cikkkel a lakosság a lehetőség határain belül a legteljesebb mértékben takarékoskodják és hogy a vármegye lakosságának azon rétege, mely lisztféllekből elegendő készletekkel rendelkezik, — tekintettel a közellátáshoz fűződő fontos közérdekre, — a mai nehéz időkben ne vegye igénybe a hatósági liszt és kenyérellátást.

Hetvenhét „érett” tanulót bocsátott szárnyra  
a gimnázium és felsőkereskedelmi iskola

A diákélet legjobban, de legszorongóbb érzéssel várt eseménye, az érettségi vizsga ezen a héten zárult a sátoraljaujhelyi kegyesrendi gimnáziumban és a kereskedelmi középiskolában.

A gimnáziumban június 13, 14, 16 és 17 napjain dr. Buczkó Emil premontrai igazgató elnökelete alatt és dr. Paulovits István egyetemi nyilv. r. tanár kormányképviselő jelenlétében tartották meg a szóbeli vizsgákat.

A vizgára jelentkezett 24 rendes és 2 magántanuló közül *kiüntetés-sel érett*: Tóth Géza.

*Jelesen érett*: Bajusz István, Horváth Pál.

*Jól érett*: Fiers István, Gyulai Sándor, Halkovics Béla, Karosi György, Mathisz Sarolta, Rónafalvy Ödön, Szabó Gábor, Valter László.

*Érett*: Bettelheim Adrienne, Cukrász Endre, Dombóvári András, Gábosy Dénes, Gyulai Zoltán, Héjji

László, Karády György, Kusnyér József, Nagy Sándor, Steindler László, Zsolnay László, Zsonda József.

Javító vizsgálatra utasítottak 2 tanulót. Több tárgyból bukott 1. Az érettségit tett tanulók közül 2 szerzetestanárnak, 1 jezsuitának, 1 világi papnak, 6 katonatisztnak, 5 mérnöknek, 2 rendőrtisztnak, 3 vasuti, 2 orvosi, 2 közigazgatási, 1 jogi, 1 ipari pályára készült, 2 tanuló nem tanul tovább.

A kereskedelmi középiskolában, a dr. Stumpf Sándor pápai kamarás, tanügyi főtanácsos, kereskedelmi középiskolai igazgató elnökelete alatt június 16, 17 és 18-án tartott szóbeli vizsgálatokon 28 tanuló vett részt.

*Jelesen érett*: Novák Gyula, Soltész Ferenc, Várkonyi Tivadar.

*Jól érett*: Davidovics Pál, Fráter Antal, Kardos Imre, Kardos Pál, Mandel Ernő, Menczel László, Müller István, Weinberger Zoltán.

*Érett*: Dudás István, Gembár Imre, Gróf Tihamér, György Kosztik Pál, Maár István, Mészáros László, Réz András és Ungár Ervin.

A vizsgán meg nem felelt 9 tanuló javítót tehet.

A tanulók közül 8 kereskedelmi, 13 ipari és 7 tisztviselői pályán öhajj elhelyezkedni.

A kereskedelmi középiskola női szaktanfolyamának 23 második évfolyamot végzett tanulója dr. Pauka Tibor gimnáziumi igazgató, főigazgatói szakelőadó elnökelete alatt tette le a záró vizsgákat.

*Tiszta jeles vég bizonyítványt érdemelt*: Pintér Éva és Tóth Ilona. *Jelesrendűek lettek még*: Bánfalvi (Brandics) Anna és Bernáth Julia.

*Jörendűek*: Bajnay Márta, Dobra Amanda, Dobra Katalin, Krausz Angéla, Losonczy Zsuzsanna, Molnár Ilona, Pandy Olga, Pataki Éva, Róth Katalin, Szerdahelyi Eszter és Vörös Mária.

*Megfeleltek*: Berta Olga, Cserépy Matild, Mihácz Matild, Onuska Julia, Porcsalmy Piroška, Rozs Anna, Rozs Erzsébet és Simkó Anna.

Négyszáz hold földet  
ármentesített a város az Egres  
patak szabályozásával

Sátoraljaujhely határában a Ronyvába torkoló Egres patak a tavaszi olvadások idején évről évre elöntött és így használhatatlanná tett mintegy 400 holdnyi területet. A város most jelentős költséggel szabályozta az Egres patakot, s a nagyobb szabású munkaalkalmat jelentő vízvezető csatorna építésével ármentesítette az eddig állandóan hasznavehetetlenné tett földterületet.

Annak a gazdag munkaprogramnak, amellyel dr. Váró Indár polgármester Sátoraljaujhely fejlődését biztos kézzel viszi előre, jelentős része valósult meg a Ronyva szabályozására is jelentős kihatással levő Egres patak környékének ármentesítésével.

Dr. Madarász Tibor

Az egész várost megrendítette a gyorsan elterjedő gyász, amelyik dr. Madarász Tibor OTI fogalmazó-ügyvezető Kassán bekövetkezett korai haláláról érkezett. Életének 35-ik évében ragadta el a kérielhetetlen halál a közszerepben álló ujhelyi főtisztviselőt, akiben az ujhelyiek szárai a legkedvesebb barátot, az OTI tisztviselőkarát melegsívű, mindig megértő főnököket, a társadalombiztosító ügyfelei kedves, előzőkeny, mindenre kiterjedő gondosságu hivatalvezetőt veszítettek el.

A szombat délután végbemenő végültszességén a csak igaz embereknek kijáró hatalmas részvét kíséri utolsó útján az elhunytat, akiben Madarász János nyug. számvevőségi főtanácsos fiát gyászolja.

## Szerdán tartják meg a megye nyári közgyűlését

A vármegye főispánja a törvényhatósági bizottság nyári évenyedes rendes közgyűlését június 25-én szerdán délelőtt 10 órai kezdettel hívta össze.

A közgyűlés előtt délelőtt 9 órai kezdettel tartják meg a kisgyűlést.

## Milyen bőrtalpu cipők vásárolhatók jegy nélkül?

A közellátási miniszter a cipőellátás biztosításának megkönnyítésére a zár alól újabb bőrtalpu lábbelieket szabadított fel. A rendelet szerint június 17-től kezdve általában a nyári cipők jegy nélkül vásárolhatók.

Az erre vonatkozó rendelet pontosan felsorolja, hogy melyek azok a bőrtalpu cipők, amelyek szabadon vásárolhatók. A kereskedők kötelesek kifüggeszteni a felszabadított cipők jegyzékét. A jegyzék tizenötféle bőrtalpu lábbelit jelöl meg. Ezek közt van a fehér férfi félcipő, különféle lódbőr és düfűtlen felsőrészzel és a lyukacsos férfiszandálok, weekend cipők. Ezek csak 39-es nagyságtól kezdve vásárolhatók.

Jegy nélkül kaphatók a fehér és színes — barna és fekete kivételével — női regatta, sport és trotör félcipők, 35-ös számtól, különféle felsőrészzel.

Mentesültek a zár alól az arany és ezüst, zárt és pántos, kivágott és köröm női félcipők sevrő felsőrészzel, női estélyi cipők, szandálok 35-ös számtól. Azonkívül a fehér és színes gyermek félcipők 23—28 számig és a fehér gyermek, fiú és leányka magasszáru cipők 23—24 számig, különféle lódbőr, sevrő és sevrött felsőrészzel. A házicipők kollodios és egyéb lódbőr vagy sevrött felsőrészzel, továbbá a kecske és juhbőr felsőrészzel készült cipők szintén szabadon vásárolhatók.

1939-ben épült

## adómentes ház

9 helyiséggel, veteményes kerttel kisvasut mellett a Hegyközben azonnal eladó.

Cím: a kiadóhivatalban.

## Levente nap Sárospatakon

Június 15-én, vasárnap Sárospatakon egésznapos ünnepség keretében tartották meg a járasi levente napot.

A délelőtti programon a zenés ébresztő, céllövő és gránát dobó verseny szerepelt.

A délelőtti 3 órakor kezdődő versenyen részt vett dr. Fáy István főispán is a katonai és polgári előkelőségek élén.

A délutáni verseny főszáma a tűzoltóverseny volt, amelyen a sárospataki járás 11 községe vett részt. A bíráló bizottság, amelynek elnöke Olchváry Dezső h. tüzendészeti felügyelő, tagjai dr. Abolony Endre vm. aljegyző és Arany Sándor tűzoltóparancsnok voltak, az első díjat Sárospatak tűzoltói-

nak ítéltek oda, akik ezzel a vármegyei tűzoltószövetség serleg díját is megnyerték. Második helyezett lett Tiszak-rád, harmadik pedig Végardó tűzoltósága.

Dr. Szabó Zoltán országgyűlési képviselő nagy beszédben méltatta a leventeintézményt s rámutatott legnagyobb feladataira.

A sok szép díjat, amelyet jórészt társadalmi uton gyűjtött össze a katonai parancsnok, dr. Fáy Istvánné osztotta ki a leventéknek.

A kitűnő tűzoltóbemutatóért Vass Lajos községi tűzoltóparancsnok érdemel dicséretet.

A jól sikerült tűzoltóversenyt kerékpár bemutató, ökölvívóverseny, atlétikai számok és levente harcijáték egészítették ki.

## A Ronyvába fulladt két ujhelyi kisfiú

Megrendítő kettős gyermektragédia játszódott le a múlt héten Ujhely határában.

Gazdag József, a felszabadult Sátoraljauhely határában levő Krupa tanyai gazdálkodónak elült a minap István 5 éves és György 4 éves fia. A gyerekeket utoljára a tanya mellett folyó Ronyva patak partján látták játszódni. Napokon át eredmény-

nélkül kutatták fel a környéket a gyerekek után, amíg végül hétfőn Horváth József ujhelyi cigány az egyik kisgyermek holttestét megellete a Ronyva vizében.

A kis holttestben Gazdag József 5 éves István fiát ismerte fel, aki a még mindig meg nem került öccsével játszás közben fulladhatott be a megáradt vizű Ronyvába.

## Jó eredmények az ujhelyi kegyesrendi gimnázium tornaünnepélyén

Június 15-én, vasárnap délután a gimnázium udvarán tartotta meg a sátoraljauhelyi kegyestanítórendi gimnázium szokásos évszázó tornavizsgáját a nagyszámu közönség részvételével.

A felvonulás és a közös szabványgyakorlatok után ökölvívóbemutatót tartottak. Különösen Berei és Kecskeméti szerepeltek szépen. Az atlétikai számok után következő humoros játékos váltó versenyen sokat nevetett a közönség. A vívók közül Horváth Pál tetszett, aki nagy tehetségnek ígérkezik.

Szűnet után lóugrások, majd az V., VI. és VII. osztály tanulóinak fejlődő labdaversenye következett. Igen tetszetek a korlátgyakorlatok, és a közönség nagy tapssal honorálta a magaskorlaton dolgozó diákokat. Majd Karabé-

lyos Ede és Varga S. mutattak be görög-római birkozást igen szépen.

A négy alsós osztály talajtornája előtt magas nyújtón voltak gyakorlatok, ahol Mácsai Zoltán tornatanár is bemutatta az óriáskört, s a közönség nagy tapssal jutalmazta. A tornavizsga végeztével osztotta ki Németh Jenő igazgató a győzteseknek a díjakat. Értékes díjakat kaptak Dombóvári András, Karabélyos Ede, Gábossy Dénes és Lopotnyik Béla gimnazisták.

A tornavizsga számainak sikeres bemutatásai és a diákok nagy-szerű szereplései elsősorban Mácsai Zoltán tornatanár érdeme, aki rövid ujhelyi munkássága alatt is megmutatta, hogy munkával és szorgalommal nagy eredményeket lehet elérni.

## Nincsenek többé zsidó cipőkereskedők és talpbőrkereskedők Zemplénnvármegyében

A vármegye alispánja most jelölte ki azokat a lábbeli és talpbőrkereskedőket, akiknek 1941. június 1. után joguk van ilyen kereskedést folytatni.

Sátoraljauhelyen mindössze 8-an kaptak engedélyt cipőkereskedésre, köztük ketten talpbőrszétosztásra is. Ennek egyik oka az átállítási folyamat szemelött tartása, másik oka pedig az, hogy a cipőfogyasztás korlátozása egyelőre csak ennyi kereskedőnek biztosít megélhetést Sátoraljauhelyen.

Sátoraljauhelyen tehát valamennyi zsidó lábbeli és talpbőrkereskedés megszűnik a kijelöléssel. Így többek között megszűnik, vagy keresztyének adja át az üzletet a Schwartzbart cég is. Kénytelen felszámolni továbbá a többi zsidó lábbeli és talpbőrkereskedő is, akik nem szerepelnek az engedélyezett névjegyzékében.

Azok, akik elvesztették ipar-engedélyüket, augusztus 1-ig rendezhetnek végkiárusítást. Augusz-

tus 1-én az alispán dönti el, hogy a fennmaradt készleteiket mely keresztyény kereskedőknek kell átadniok.

Sátoraljauhelyben a következő kereskedők nyertek engedélyt lábbeli árusításra:

Poós József, Zöld István, Bodnár István, Kertész István, Kracson János, Ruzsinszky József, Lomniczer Emil és a Hangya kirendeltsége. Talpbőr elosztók Lomniczer Emil és a Hangya kirendeltsége.

Zemplénnvármegye községeiben nagyobb részt a Hangya kapta meg a lábbeliárusításra az engedélyt. A Hangyán kívül engedélyt kapott lábbeli árusításra még:

Sárospatakon: Koncz Ferenc, Sipos Gusztávné, Kis Tóth Miklós, magolcsai Nagy Béla.

Szerencsen: Tóth József, Nyiri József, Hanszki Endre, Kardos István.

Ondon: a Hangyán kívül Magyar András.

Tállyán: Lipták János.

Rátkán: ifj. Árvai M.

Királyhelmece: Dakó M. Albert, Hangya Konzum, Lezó József, Kovács Gusztáv, Cipőgyártási és Kereskedelmi R. T. Érsekújvár (Cikta), amely ezenkívül engedélyt kapott még Alsóimihályi és Bodrogszerdahely községekben a lábbeli árusításra.

Tokajban: Csoma Béla, Kovács János és Tiszai József.

Június 1. után Zemplénnvármegyében tehát csak a fent is felsorolt engedélyeseknek szabad bőrtalpu lábbeli, illetőleg talpbőrkereskedést folytatni.

## Hétfőn temetik

özv. Jelenek Gyulánét

Özv. Jelenek Gyuláné szül. Biringer Aranka, volt szolgabíró özvegye, nyug. állami övönő 65 éves korában váratlanul elhunyt Kaposvárott. Az elhunytban Biringer Gyula vármegyei tb. főjegyző testvérénjét, Szy Dénes kaposvári erdőigazgató anyósát, Kolos Richárdné, özv. Deák Gézané és özv. Widder Gyuláné pedig nővérüket gyászolják.

Az elhunytat Kaposvárról Sátoraljauhelybe szállítják. Temetése Ujhelyben hétfőn délután 5 órakor lesz a temető halottas házából.

205/1940. vhszám.

## Árverési hirdetés.

Dr. Schvarcz Ernő miskolci ügyvéd által képviselt Szlovák Mór Fia budapesti lakas végrehajtatók javára végrehajtást szenvedő(k) ellen h. 500 P tőke és jár. erejéig 1940. évi szeptember 27. napján és 1940. évi november 27. napján le- és felülfoglatl és 1536 P-re becsült ingóságokra az árverésnek végrehajtást szenvedő(k) lakásán: Tiszaluccon 1941. évi június hó 24. napjának délelőtti 1/9 óráját tűzöm ki, amikor a bíróság lefoglalt butorokat, szőnyegek, függönyök, terítők, ágybéli ágyhuzat, fehérnemű, lepedők, törülközők, konyhabutor, mérleg s egyéb ingóságokat ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén 5610/1931. M. E. r. értelmében 2/3-ad értékben — becsáron alul is — el fogom árverezni.

Szerencs, 1941. május 28.

Olvashatatlan aláírást  
kir. jbirósági végrehajtó,

## HIREK

### Lukács Béla és a pataki diák

Néhány nappal ezelőtt vitéz Lukács Béla, a Mép országos elnöke furcsa levelet kapott Sárospatakról. Így hangzott:

„Kegyelmes Uram! Nem vagyok a Kegyelmes Urnak sem nyomorgó rokona, sem állást kereső, csupán egy szegény pataki diák, aki — bevallom saját hibámból — súlyos helyzetbe jutottam. Ne tessék félni, nem leszek öngyilkos. Tudom azt is, hogy zsarolásnak néz ki kérésem, de nincs kihez fordulnom. Szüleimhez csak a legutolsó esetben fordulnék, mert az rám nézve nagyon kellemetlen következményekkel járna.

Csatolok huszfilléres bélyeget a válaszra, hogy ne legyek bizonytalanságban. A pénzt nem ajándékképpen, hanem két évre kölcsön kérem. Az összeg, amit kérek, nyolcvan pengő, de lehet kilencven is, akkor iszom még egy jót a Kegyelmes Ur egészségére. A magam neve helyett a barátomét írom meg.”

Vitéz Lukács Béla a jókedélyű pataki diák kérését teljesítette s a nyolcvan pengőt a miskolci ref. püspöki hivatalban tényleg befizette. A püspöki hivatal a pénzt és a pataki diák levelét elküldte Tárczy Árpád sárospataki igazgatónak. A püspöki hivatal mindössze annyit kötött ki, hogyha valóban érdemes, példás magaviseletű, szegény diákról van szó, adják át neki Lukács Béla Mép elnök adományát. Ellenkező esetben a pénzt fordítsák diákjóléti célokra, az ügyet pedig kezeljék a legbizalmasabban, miután érettségire készül diákról van szó.

Kiderült, hogy a levelet valóban maturandus diák, ismert közéleti férfit fia írta, aki — miután elköttyavetyélte tandíját — más mentőötletet nem talált. Az ügy nem került tanári konferencia elé, nem volt miatta magaviseletből elégséges, elintéződött simán, négy szemközt s a levélíró tegnapelőtt sikeresen leérettségizett.

A szülők még a sikeres érettségi előtt kiegyenlítették a tandíjnál keletkezett „különbözet”-et. Vitéz Lukács Béla adományát pedig azzal viszonozta a főiskola, hogy abból szegénysorsu parasztiut fognak taníttatni az iskola tehetségkutatósi mozgalma keretében. (n. g.)

— **Dr. Fáy István főispán** Magyarország néhai nagy miniszter-elnöke, Gömbös Gyula emlékművének leleplezésére Budapestre utazott. A főispán kedden érkezik vissza Sátorajauhelybe.

— **Tisztiorvosi áthelyezés.** A belügyminiszter dr. Soós Gyula m. kir. tisztiorvost Szolnokról Királyhelmece helyezte át.

— **Eljegyzés.** Lengyel Máriát (Mikóháza) eljegyezte dr. Csoba János (Budapest).

— **A kassai kereskedelmi és iparkamara** bizottsági tagjaivá Zemplénnvármegyéből vitéz Asbóth Aladár rt. igazgatót, Asztalos Béla és Vilkovszky Kálmán kereskedőket, valamint Poós József cipész mestert nevezte ki a miniszter.

## Nagyszabású levente ünnepély lesz vasárnap Sátorajauhelyben

Sátorajauhely város és a sátorajauhelyi járás leventéi június hó 22-én, vasárnap járási Levente Napot tartanak az ujhelyi sporttelepen.

Ma, szombaton este 9 órakor a sátorajauhelyi levente zenekar zenés takarodót rendez.

Holnap, vasárnap reggel 8 órakor zeneszóval vonulnak fel a levente csapatok a sportpályára, ahol a délelőtti folyamán hatalmas műsort bonyolítanak le.

Levente énekkarok, műkedvelők, táncosok szerepelnek a pompás műsorban, melyet kerékpáros és harci bemutató zár be. Délután 3 órakor kezdődnek az ökölvívó, birkózó, atletikai és tornaversenyek, melyeknek végén díjkiosztás lesz.

A levente nap iránt, melyen belépő díj nincsen, óriási érdeklődés nyilvánul meg a társadalom minden részéből.

— **Az Országos Egészségvédelmi Szövetség** zemplénnvármegyei fiókszövetsége június 28 án d. u. 5 órakor tarja alakuló közgyűlést.

— **Beiratkozás a kereskedelmi iskolába.** Sátorajauhely város kereskedelmi középiskolájában, valamint az azzal kapcsolatos női szaktanfolyamon a beiratkozások június 26 és 27-én eszközölhetők.

— **10 éves érettségi találkozó.** A sátorajauhelyi kegyes-tanítórendi gimnáziumban 1931. évben érettségit tettek, június 29-én tartják 10 éves találkozójukat.

— **A MÁV-SAC** céllovó szakosztálya július 20-án Sátorajauhelyben céllovó versenyt rendez hadi és kispuskában. A versenyt követően vizsga lesz a MÁV-SAC klubhelyiségében.

## Szőlőkötöző zsinagoga, lópokróc, kárpitos heveder kapható MOLNÁR JÁNOS Mussolini-tér 3. sz.

— **Elzárásra ítélték, mert lisztet sított.** A sátorajauhelyi rendőrkapitányság büntető bírója Landau Henrik Mózes talmudista sátorajauhelyi lakost 10 napi elzárásra ítélte azért, mert 30 kg. lisztet engedély nélkül kiszállított a városból. Együttal elrendelték a liszt elkobzását is.

### Gépkocsivezetői tanfolyam Sátorajauhelyben

A Gáspár autóiskola autó és motorkerékpárvezetői tanfolyamot rendez városunkban egész Zemplénnvármegye részére. A tanfolyam tökéletes elméleti, vezetésbeli és rendőrségi kiképzést nyújt vizsgával és bizonyítvánnyal egyetemben. A tanfolyam időtartama 4 hét, kezdete július első hetében.

Fölvívjuk olvasóink figyelmét erre a kiváló alkalomra és tekintve, hogy a gépkocsivezetés elsajátítása minden magyar ember részéről egyben honvédelmi érdek is, — tömeges jelentkezést kérünk. Hölgyek is jelentkezzenek.

A gépkocsivezetői tanfolyamra jelentkezni és beiratkozni lapunk munkatársainál, Pintér Zoltán és Koss T. Zsigmondnál lehet.

## Színház

A szezon egyik legjobb darabját élvezte kitűnő előadásban a közönség kedden és szerdán. Fekete István „Hajnalodik” című darabját mutatta be a színház.

A „Hajnalodik” hőseit, egy nagyváradi román orvost, aki magyar tiszti ranggal kerül haza a háborúból szerelme, a magyar Berényi Anna mellé, Járai Sándor alakította mesterien. Tökéletesen megfelelt nyújtott mellette Buday Tusi Szilvia szerepében. Kitűnő volt az öreg dászkal tanító játszó Miskey József s pompásan játszott Halassy Mariska, Donát Kató, Somogyvári Rudolf, Kédly Gyula, Botond Mária, Sorr Jenő, Alszei Lajos és Bakos Gyula is.

Kiemelkedő eseményt jelentett Turay Idának, a magyar filmek kedvencének csütörtök és péntek esti vendégszereplése. Grotteszk kedvességével, szikrázó pajzán-ságával, azonnal kedvencévé vált Ujhelynek, s a „Pezsgős vacsora”-t amelynek szerzője férje, ifj. Békeffy István, s amelyet a színház pompás kiállításban és szereposztásban tált a közönség elé — megvesztegetően kedves játékkal, s kifogyhatatlan kedélyű, pezsgő humorával vitte a biztos sikerre. A lelkesen ünneplott vendégművésznőn kívül a kitűnő Halassy Mariskának, a nagyon kedves Almássy Agnesnek, az elragadó Bodnár Micinek, a rendezést is mesterien megoldó vitéz Bánky Róbertnek, Sorr Jenőnek, Károlyi Vilinek és Somogyvári Rudinak volt zajos tapsokban mutatkozó nagy sikere.

Vitéz Bánky igazgató jövő heti műsorával valósággal elkápráztatja az ujhelyi közönséget. Szombaton és vasárnap Kamilly Judit énekes primadonna vendégszereplésével a Tabáni orgonák operettét, hétfőn a Gyurkovics fiúk operettét, kedden és szerdán Szörényi Éva, a Nemzeti Színház kiváló és ragyogó szépségű művésznőjével a Donna Diána zenés vígjátékot, csütörtökön és pénteken Turay Ida vendégfellépésével a Mégis szép az élet operettét és szombaton ugyancsak Turay Idával a Tökmag című Nicodemi vígjátékot játszó. Eseményekben tehát még nem volt gazdag színházi hete lesz Ujhelynek.

— **Lőverseny.** A sárospataki MOVE június 22-én, vasárnap Sárospatakon kerületi céllovó versenyt rendez hadi és kispuskában. Ezen a versenyen ujhelyiek is indulnak.

## Uri mellékfoglalkozás.

Komoly, szorgalmas és állandó képviselőt keres magának a mellett Sátorajauhely és vidékére 31 éve fennálló fuvarlevél felülvizsgáló iroda. A képviselő teendője: az itteni kereskedőknél havonta a vasuti fuvarleveleket összeszedni és kereskedők érdekében azokat a fizetett fuvardíjak helyességének felülvizsgálása céljából irodának beküldeni. — Évekig tartó nagy kereseti lehetőség. Csak levélbeli ajánlat küldendő

Schäffer M. cég

Budapest, Népszínház-utca 31. szám.

Tk. 1183/1941. szám.

### Árverési hirdetmény kivonat.

Nagykövesdi Hitelszövetkezet nagykövesdi bej cég végrehajtónak Vajda János végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 2857 P 14 f. tőkekövetelés és járuléki behajtása végett:

Kiskövesd községben fekvő s a kiskövesdi 419. számú telekkönyvi betétben A. I. 1—3. sorszám s 315., 316. és 317. hrszám alatt felvett B. 1. sorszám szerint egészben Vajda János nevében álló kert és ház belsőség 2069 P azaz kettőezerhatvankilenc pengő becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek Kiskövesd községében tartásáról: 1941. évi július hó 15. (tizenöt) napjának d. e. 10 (tiz) óráját tűzi ki.

Az árverési feltételek a következők:

1. Az árverés alá eső ingatlant a legkisebb vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908. XLI. tc. 26. §)

Ez a legkisebb vételár a Nagykövesdi Hitelszövetkezet, mint az OKH. tagja nagykövesdi bej. céggel szemben 4810 P azaz szóval Négyezernyolcszáz tiz P, míg a csatlakozottnak kimondott Holmanné Gubercsik Rózával szemben 8010 P azaz Nyolcezer tiz P, mely vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (6510/1931. M. E. sz. rendelet 21. §-a.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi százalékára kell kiegészíteni.

Sátorajauhely, 1941. márc. 14. Dr. Kulcsár sk. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelűl

Hazay József

telekkönyvvezető.

2204

91/1941. vh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Klein Ferenc végrehajtató javára 380 P 50 f. tőke és jár. kielégítésére lefoglalt 1200 P-re becsült 40 drb. anyajuhot Kiszrovágyon 1941. évi június hó 25-én d. e. 10 órakor el fogom árverezni.

Királyhelmece, 1941. máj. 30.

Udvarhelyi Béla sk.

2205

kir. bir. végrehajtó.

## MÁV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA a Nemzeti Hitelintézet R. T. helyiségében

(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

## Közellátási mérleg

A vásárlási könyv bevezetése kizárólag azt a célt szolgálja, hogy gátat vessenek az oknélküli, tömeges vásárlásoknak. Ez sikerült is. Megfelelő gazdaságos beosztással egyébként három hónapig a család mindenféle igényét ki lehet elégíteni a könyvvel.

A cipőellátás kérdése meglehetősen nehéz. Magyarország a cipőbőrt illetően nem volt önálló. A bőrtanyagot Délamerikából importáltuk. Ennek a lehetősége most megszűnt, más módon kell tehát biztosítani a talpbőrt és a felsőbőrt. A hiányzó marhabőrt sertésbőrrel pótolják s a tudományos vizsgálatok szerint a sertésbőr a marhabőrt 80 százalékgig pótolja.

Az utalásoknál szükség van a legalaposabb takarékosagra, de akinek feltétlenül szüksége van cipőre, az meg is kapja. Konkrét panaszokat be kell jelenteni. A közellátási miniszter minden egyes jogos panaszt kivizsgál s a jövőben fokozottabb mértékben használja fel a repülőbizottságokat az ellenőrzésre.

A zsír és lisztellátás tekintetében az a helyzet, hogy a zsirnál a tavaszi zavarok már megszűntek s a zsirellátás általában kielégítő. Ez a probléma a sertésenyésztés kérdéséhez kapcsolódik. A tenyésztés 1940. őszén a tengeri hiánya miatt igen súlyos helyzetbe került. Az árkérdés is fontos tényező, de a sertéskérdést kizárólag árszabályozással rendezni nem lehet.

A lisztellátás zavartalan megoldásáért a miniszter és az illetékes hatóságok a lehetőség határain belül mindent megtesznek s remélhető, hogy megfelelő beosztással nem lesz komoly fennakadás. Az új terméskészítésre álló készletek elegendők s pár hét múlva már egyébként is megjelenik a piacon az új buza és a többi kenyérmag.

A szigorú tárgyilagossággal felállított közellátási mérleg tehát azt mutatja, hogy bizonyos megszorításokkal is, de a legfontosabb cikkekben a közszükségletet ki lehet elégíteni.

## Hétfőtől új motorvonat sinautóbusz változás a Kisvasúton

A Nyiregyháza Vidéki Kisvasutak és Bodrogközi Gazdasági Vasut Egyesített Üzemzetősége június hó 23-tól, vagyis hétfőtől Sárospatak—Sátoraljaujhely viszonylatban, a Köveshegyen felszálló utasok részére, — átmenetileg kísérletképpen — egy 528. sz. motorvonatot helyez forgalomba, amely Sárospatakról 18.16-kor a Köveshegyről 18.36-kor indul

és Sátoraljaujhely Fő utcára 18.53-kor érkezik.

Az 501-es helyviszonylatu gyors-sinautóbusz pedig, amely eddig 18.40-kor indult Sátoraljaujhely Fő-utcaról és Sárospatakra 18.59-kor érkezik, június hó 23-tól korábban vagyis: Sátoraljaujhely Fő-utcaról 17.10-kor indul és Sárospatakra 17.31-kor érkezik.

## Vasárnap utolsó mérkőzését játsza a sátoraljaujhelyi bajnok csapat

Június 15-én Percesen a PTK II. csapata ellen mérkőzött a Máv-Sac, s attól erős küzdelem után 2:1 arányban szenvedett vereséget.

Ha e vereség okát keresnénk, bizonyára sokan abban találnák az okot, hogy a csapat bajnoksága már biztosnak volt tekinthető, így nem feküdtek bele a játékosok ebbe a mérkőzésbe, s a percesi csapat a kieséstől való félelmében megsokszorozta erejét. Valószínűleg ez is közrejátszott a két pont elvesztésében, azonban az ujhelyiek gyenge játékát annak lehet betudni, hogy a csapat vasuti kocsi-ban aludt és másnap fáradtan érkezett a percesi oroszlanbarlangba.

Az ujhelyiek egyetlen gólját Weber rugta 11-ből.

Schramkó játékvezető jól vezette a múlt heti mérkőzést.

Holnap Mucsonyban az albertelepi Mávag ellen játszik bajnoki mérkőzést a Máv-Sac. A mérkőzés bár a bajnokság eldöntésénél nem játszik szerepet, mégis fontos, mert az AMÁVAG követi az ujhelyi csapatot a bajnokságban és a Máv-Sac után a legerősebb ellenfélnek számít, az ÉLASZ I. osztályában. (Káté)

A bajnokság állása:

1. MÁV-SAC	24	40:24
2. DiMÁVAG III.	20	68:34
3. AMÁVAG	20	34:30
4. PTK II.	19	36:33
5. MVSC II.	18	34:30
6. MMTE	18	32:29
7. OVTK II.	17	45:40
8. FOTE	16	41:38
9. SBTk	11	31:63
10. ETK	7	21:61

Az utolsó bajnoki forduló holnap, vasárnap lesz. A Máv-Sac tehát már az alosztály bajnok, de azért az AMÁVAG ellen meg kell mutatnia, hogy a körmérkőzésen eséllyel startolhat az északi kerület amatőr bajnoksága és ezzel az NB felé.

## Megnyilt a Nemzeti Hitelintézet Rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.

Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít.

## Felvételek a Magyar Vörös-Kereszt Egylet ápolónőképző iskoláiba

A Magyar Vörös-Kereszt Egylet Budapesten és vidéken 4 ápolónőképző iskolát tart fenn.

Az ápolónőképző iskolában a tanuló kiképzés mellett nevelésben is részesül s ezért a bentlakás kötelező.

A jelölt két hónapon keresztül előkészítő tanfolyamot végez, melyet felvételi vizsga fejez be, s ennek sikeres letétele után a jelölt végleges felvételt nyer a Magyar Vörös-Kereszt Egylet kötelékébe.

A két tanév alatt a tanuló a betegápolás minden ágában teljes kiképzést nyer és sikeres vizsga esetén állami érvényű ápolónői oklevelet kap. Rátermettség esetén két évi körtermi munkabeosztás után a testvér tovább képezheti magát különböző szakokra.

Az ápolónői vizsgát végzettek a zárt köteleket alkotó vöröskeresztes ápolónői kar tagjaivá lesznek

és róluk mindenkor a Magyar Vörös-Kereszt Egylet gondoskodik. Az iskola elvégzése tehát mindenképpen elhelyezést jelent.

Pályázhat minden olyan magyar állampolgár nő, aki 18. életévét betöltötte és érettségi bizonyítvánnyal, tanítónői oklevéllel, de legkevesebb IV. középiskolai végzettséggel bír.

Az érdeklődők felvilágosításért az Erzsébet közpórház intéző testvérehez forduljanak, aki minden nap 1—2 óra között fogadja az érdeklődőket.

## ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délután. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

### Zemplén vármegye alszámjaitól.

6657/1941. szám.

## Pályázati hirdetmény.

Sátoraljaujhely megyei városnál nyugdíjazás folytán megüresedett

### városi állatorvosi állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmazása a 62.000/1926. B. M. rendelettel megállapított a hatályos kormányrendeletekkel csökkentett X. fizetési osztály 3 fokozata szerinti fizetés és megfelelő lakáspénz. A huszlátói teendőik ellátásáért külön munka átalány címén 450 pengő. Az álláshoz az 1928. évi XIX. tc. 112. §-ában előírt képesítés szükséges.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az alábbiakban felsorolt mellékletekkel felszerelt és szabélyszerűen felülbélyegzett kérelmüket Zemplén vármegye Alispánjához címezve és Sátoraljaujhely megyei város polgármesteri hivatalához folyó évi július hó 14-én déli 12 óráig nyújtsák be. A pályázati kérelemhez csatolandó:

1. Születési anyakönyvi kivonat (nős pályázóknál házassági anyakönyvi kivonat is).

2. Állatorvosi oklevél.

3. Amennyiben állatorvosi doktori oklevéllel rendelkeznek abban az esetben annak hiteles másolatát.

4. Az eddigi szolgálatot és gyakorlatot igazoló bizonyítvány, különös tekintettel a huszvizsgálatban való jártasságra.

5. A közszolgálatra alkalmasságot igazoló m. kir. tisztiorvosi bizonyítvány.

6. Okmányilag igazolását leszármazásának, hogy nem esik az 1939. évi IV. tc. hatálya alá. (7.720/1939. M. E. 3. §.) Nőseknél a feleségekre nézve is.

7. Magyar állampolgárságát igazoló okmány, amennyiben ezzel nem rendelkezik, abban az esetben a jelenlegi Magyarország területén birt 1921. évi július hó 29-i illetőségi bizonyítvány.

8. Az 1883. évi I. tc. 1. §. b. pontjában foglaltakat és a nemzetiségi szempontjából való megbízhatóságot igazoló okmány.

9. Curriculum vitae.

A határidőn túl beérkező, valamint nem kellően felszerelt pályázati kérelmek nem vehetők tekintetbe.

Sátoraljaujhely, 1941. évi június hó 13-án.

Bornemisza Miklós sk. alispán.

## Közellátási mérleg

A vásárlási könyv bevezetése kizárólag azt a célt szolgálja, hogy gátat vessenek az oknélküli, tömeges vásárlásoknak. Ez sikerült is. Megfelelő gazdaságos beosztással egyébként három hónapig a család mindenféle igényét ki lehet elégíteni a könyvvel.

A cipőellátás kérdése meglehetősen nehéz. Magyarország a cipőbőrt illetően nem volt önálló. A bőrtanyagot Délamerikából importáltuk. Ennek a lehetősége most megszűnt, más módon kell tehát biztosítani a talpbőrt és a felsőbőrt. A hiányzó marhabőrt sertésbőrral pótolják s a tudományos vizsgálatok szerint a sertésbőr a marhabőrt 80 százalékig pótolja.

Az utalásoknál szükség van a legalaposabb takarékosagra, de akinek feltétlenül szüksége van cipőre, az meg is kapja. Konkrét panaszokat be kell jelenteni. A közellátási miniszter minden egyes jogos panaszt kivizsgál s a jövőben fokozottabb mértékben használja fel a repülőbizottságokat az ellenőrzésre.

A zsir és lisztellátás tekintetében az a helyzet, hogy a zsirnál a tavaszi zavarok már megszűntek s a zsirellátás általában kielégítő. Ez a probléma a sertésenyésztés kérdéséhez kapcsolódik. A tenyésztés 1940. őszén a tengeri hiánya miatt igen súlyos helyzetbe került. Az árkérdés is fontos tényező, de a sertéskérdést kizárólag árszabályozással rendezni nem lehet.

A lisztellátás zavartalan megoldásáért a miniszter és az illetékes hatóságok a lehetőség határain belül mindent megtesznek s remélhető, hogy megfelelő beosztással nem lesz komoly fennakadás. Az új termésgazdálkodásra álló készletek elegendők s pár hét múlva már egyébként is megjelenik a piacon az új buza és a többi kenyérmag.

A szigorú tárgyilagossággal felállított közellátási mérleg tehát azt mutatja, hogy bizonyos megszorításokkal is, de a legfontosabb cikkekben a közszükségletet ki lehet elégíteni.

## Hétfőtől új motorvonat sinautóbusz változás a Kisvasúton

A Nyiregyháza Vidéki Kisvasutak és Bodrogközi Gazdasági Vasut Egyesített Üzemvezetősége június hó 23-tól, vagyis hétfőtől Sárospatak—Sátoraljaujhely viszonylatban, a Köveshegyen felszálló utasok részére, — átmenetileg kísérletképpen — egy 528. sz. motorvonatot helyez forgalomba, amely Sárospatakról 18.16-kor a Köveshegyről 18.36-kor indul

és Sátoraljaujhely Fő utcára 18.53-kor érkezik.

Az 501-es helyi viszonylatu gyors-sinautóbusz pedig, amely eddig 18.40-kor indult Sátoraljaujhely Fő-utcaról és Sárospatakra 18.59-kor érkezett, június hó 23-tól korábban vagyis: Sátoraljaujhely Fő-utcaról 17.10-kor indul és Sárospatakra 17.31-kor érkezik.

## Vasárnap utolsó mérkőzését játsza a sátoraljaujhelyi bajnok csapat

Június 15-én Perencesen a PTK II. csapata ellen mérkőzött a Máv-Sac, s attól erős küzdelem után 2:1 arányban szenvedett vereséget.

Ha e vereség okát keresnénk, bizonyára sokan abban találnák az okot, hogy a csapat bajnoksága már biztosnak volt tekinthető, így nem feküdtek bele a játékosok ebbe a mérkőzésbe, s a perencesi csapat a kieséstől való félelmében megsokszorozta erejét. Valószínűleg ez is közrejátszott a két pont elvesztésében, azonban az ujhelyiek gyenge játékát annak lehet betudni, hogy a csapat vasuti kocsi-ban aludt és másnap fáradtan érkezett a perencesi oroszlanbarlangba.

Az ujhelyiek egyetlen gólját Wéber rugta 11-ből.

Schramkó játékevezető jól vezette a múlt heti mérkőzést.

Holnap Mucsonyban az alberttelepi Mávag ellen játszik bajnoki mérkőzést a Máv-Sac. A mérkőzés bár a bajnokság eldöntésénél nem játszik szerepet, mégis fontos, mert az AMÁVAG követi az ujhelyi csapatot a bajnokságban és a Máv-Sac után a legerősebb ellenfélnek számít, az ÉLASZ I. osztályában. (Káté)

A bajnokság állása:

1. MÁV-SAC	24	40:24
2. DIMÁVAG III.	20	68:34
3. AMÁVAG	20	34:30
4. PTK II.	19	36:33
5. MVSC II.	18	34:30
6. MMTE	18	32:29
7. OVTK II.	17	45:40
8. FOTE	16	41:38
9. SBTk	11	31:63
10. ETK	7	21:61

Az utolsó bajnoki forduló holnap, vasárnap lesz. A Máv-Sac tehát már az alosztály bajnok, de azért az AMÁVAG ellen meg kell mutatnia, hogy a körmérkőzésen eséllyel startolhat az északi kerület amatőr bajnoksága és ezzel az NB felé.

## Megnyilt

a Nemzeti Hitelintézet Rt.

## zálogháza

SÁTORALJAUJHELY  
Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.

Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít.

## Felvételek a Magyar Vörös-Kereszt Egylet ápolónőképző iskoláiba

A Magyar Vörös-Kereszt Egylet Budapesten és vidéken 4 ápolónőképző iskolát tart fenn.

Az ápolónőképző iskolában a tanuló kiképzés mellett nevelésben is részesül s ezért a bentlakás kötelező.

A jelölt két hónapon keresztül előkészítő tanfolyamot végez, melyet felvételi vizsga fejez be, s ennek sikeres letétele után a jelölt végleges felvételt nyer a Magyar Vörös-Kereszt Egylet kötelékébe.

A két tanév alatt a tanuló a betegápolás minden ágában teljes kiképzést nyer és sikeres vizsga esetén állami érvényű ápolónői oklevelet kap. Rátermettség esetén két évi körtermi munkabeosztás után a testvér tovább képezheti magát különböző szakokra.

Az ápolónői vizsgát végeztek a zárt köteleket alkotó vöröskeresztes ápolónői kar tagjaivá lesznek

és róluk mindenkor a Magyar Vörös-Kereszt Egylet gondoskodik. Az iskola elvégzése tehát mindenképpen elhelyezést jelent.

Pályázhat minden olyan magyar állampolgár nő, aki 18. életévét betöltötte és érettségi bizonyítvánnyal, tanítónői oklevéllel, de legkevesebb IV. középiskolai végzettséggel bír.

Az érdeklődők felvilágosításért az Erzsébet központi intéző testvérehez forduljanak, aki minden nap 1—2 óra között fogadja az érdeklődőket.

## ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1\*20 P, félévre 2\*40 P, egész évre 4\*80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Zemplén vármegye alispánjától.

6657/1941. szám.

## Pályázati hirdetmény.

Sátoraljaujhely megyei városnál nyugdíjazás folytán megüresedett

### városi állatorvosi állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmazása a 62.000/1926. B. M. rendelettel megállapított a hatályos kormányrendelettel csökkentett X. fizetési osztály 3 fokozata szerinti fizetés és megfelelő lakáspénz. A huszlátói teendőik ellátásáért külön munka átalány címén 450 pengő. Az álláshoz az 1928. évi XIX. tc. 112. §-ában előírt képesítés szükséges.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az alábbiakban felsorolt mellékletekkel felszerelt és szabályszerűen felülbélyegzett kérelmüket Zemplén vármegye Alispánjához címezve és Sátoraljaujhely megyei város polgármesteri hivatalához folyó évi július hó 14-én déli 12 óráig nyújtsák be. A pályázati kérelemhez csatolandó:

1. Születési anyakönyvi kivonat (nős pályázóknál házassági anyakönyvi kivonat is).
2. Állatorvosi oklevél.
3. Amennyiben állatorvosi doktori oklevéllel rendelkeznek abban az esetben annak hiteles másolatát.
4. Az eddigi szolgálatot és gyakorlatot igazoló bizonyítvány, különös tekintettel a husvizsgálatban való jártasságra.
5. A közszolgálatra alkalmasságot igazoló m. kir. tisztiorvosi bizonyítvány.
6. Okmányilag igazolását leszámazásának, hogy nem esik az 1939. évi IV. tc. hatálya alá. (7.720/1939. M. E. 3. §.) Nőseknél a feleségekre nézve is.
7. Magyar állampolgárságát igazoló okmány, amennyiben ezzel nem rendelkezik, abban az esetben a jelenlegi Magyarország területén birt 1921. évi július hó 29-i illetőségi bizonyítvány.
8. Az 1883. évi I. tc. 1. §. b. pontjában foglaltakat és a nemzethűségi szempontjából való megbízhatóságot igazoló okmány.
9. Curriculum vitae.

A határidőn túl beérkező, valamint nem kellően felszerelt pályázati kérelmek nem vehetők tekintetbe. Sátoraljaujhely, 1941. évi június hó 13-án.

Bornemisza Miklós sk.  
alispán.

2201